



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2013/2173(INI)

14. 11. 2013

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 31

**Návrh stanoviska
Danuta Jazłowiecka
(PE521.688v01)**

„Byly zavedeny nástroje pro monitorování účelnosti výdajů Evropského sociálního fondu na starší pracovníky?“ (zvláštní zpráva Účetního dvora č. 25/2012)
(2013/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Pozměňovací návrh 1
Elisabeth Schroedter

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, **pobídky k předčasnému odchodu do důchodu**, finanční krize a změny ve skladbě produkce vyžadují různá řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, **změny pracovního prostředí a pracovních podmínek**, finanční krize a změny ve skladbě produkce vyžadují různá řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce, **pokud se pro to rozhodnou**;

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, pobídky k předčasnému odchodu do důchodu, finanční krize **a** změny ve skladbě produkce vyžadují různá řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, pobídky k předčasnému odchodu do důchodu, finanční krize, změny ve skladbě produkce **a požadavek stále větší konkurenceschopnosti** vyžadují různá řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Or. pl

Pozměňovací návrh 3
Ria Oomen-Ruijten

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, pobídka k předčasnému odchodu do důchodu, finanční krize a změny ve skladbě produkce vyžadují rázná řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Pozměňovací návrh

A. *(Netýká se českého znění.)*

Or. nl

Pozměňovací návrh 4

Heinz K. Becker

Návrh stanoviska

Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, pobídka k předčasnému odchodu do důchodu, finanční krize a změny ve skladbě produkce vyžadují rázná řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že stárnutí populace, pobídka – ***kteřé bohužel stále existují*** – k předčasnému odchodu do důchodu, finanční krize a změny ve skladbě produkce vyžadují rázná řešení, která umožní starším pracovníkům zůstat aktivní na trhu práce;

Or. de

Pozměňovací návrh 5

Kinga Göncz

Návrh stanoviska

Bod odůvodnění B

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 %;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 % ***a v některých členských státech poklesla až na okolo 30 %***;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Danuta Jazlowiecka

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 %;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 %, ***což mohlo být způsobeno řadou faktorů, například zastaralými dovednostmi a kvalifikací, postojem zaměstnavatelů vůči starším pracovníkům, obtížemi při snaze sladit pracovní a rodinný život nebo zhoršeným zdravotním stavem;***

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Emer Costello

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 %;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v roce 2012 nedosahovala míra zaměstnanosti osob ve věku 55–64 let v Evropské unii ani 50 %, ***přičemž u mužů činila 54,4 % a u žen 41,8 %;***

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Ria Oomen-Ruijten

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že pracovní síla ve vyšším věku a delší profesní dráha může pozitivně přispět k oživení a budoucímu růstu;

Or. nl

**Pozměňovací návrh 9
Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bb. vzhledem k tomu, že starší lidé jsou nepostradatelní, pokud jde o předávání znalostí a zkušeností budoucím generacím;

Or. nl

**Pozměňovací návrh 10
Elisabeth Schroedter**

**Návrh stanoviska
Bod odůvodnění C**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že Evropský sociální fond (ESF) je klíčovým finančním nástrojem, který má členským státům pomoci dosáhnout cílů EU v oblasti politiky zaměstnanosti, a je třeba získat spolehlivé údaje pro posouzení efektivity vynakládání prostředků ESF;

C. vzhledem k tomu, že Evropský sociální fond (ESF) je klíčovým finančním nástrojem, který má členským státům pomoci dosáhnout cílů EU v oblasti politiky zaměstnanosti **a sociálního začlenění**, a je třeba získat spolehlivé údaje pro posouzení efektivity vynakládání prostředků ESF;

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Danuta Jazłowiecka

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění C

Návrh stanoviska

C. vzhledem k tomu, že Evropský sociální fond (ESF) je klíčovým finančním nástrojem, který má členským státům pomoci dosáhnout cílů EU v oblasti politiky zaměstnanosti, a je třeba získat spolehlivé údaje pro posouzení efektivnosti vynakládání prostředků ESF;

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že Evropský sociální fond (ESF), **kteřý během programového období 2007–2013 představoval 8 % celkového rozpočtu EU**, je klíčovým finančním nástrojem, který má členským státům pomoci dosáhnout cílů EU v oblasti politiky zaměstnanosti, a je třeba získat spolehlivé údaje pro posouzení efektivnosti vynakládání prostředků ESF;

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Danuta Jazłowiecka

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh stanoviska

Ca. vzhledem k tomu, že udržování zaměstnatelnosti starších pracovníků a zachování vysokého podílu populace pracující i v pozdějším věku je klíčové pro řešení demografických výzev a pro dosažení cíle EU, který stanoví, že v roce 2020 by mělo být zaměstnáno 75 % populace ve věku 24–64 let;

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Heinz K. Becker
Návrh stanoviska
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ca. vzhledem k tomu, že opatření pro celoživotní vzdělávání podporovaná ESF jsou celkově vhodná k udržení zaměstnanosti (např. prostřednictvím vzdělávání pro zvýšení zaměstnatelnosti nebo rekvalifikace);

Or. de

Pozměňovací návrh 14
Sari Essayah

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska

1. vyjadřuje politování nad tím, že nejsou k dispozici žádné ucelené a spolehlivé údaje pro posouzení efektivnosti výdajů z ESF na starší pracovníky;

Pozměňovací návrh

1. vyjadřuje politování nad tím, že nejsou k dispozici žádné ucelené a spolehlivé údaje pro posouzení efektivnosti výdajů z ESF na starší pracovníky; ***domnívá se, že využití prostředků z ESF musí být transparentní a že v době, kdy je vypracována roční účetní uzávěrka, musí být tato informace občanům snadno dostupná na internetových stránkách pro veřejnost a musí zahrnovat cíle financovaných programů a částku původního rozpočtu, spolu s ukazateli a s možností ověřit, za použití snadno dostupných analytických nástrojů, dosažení těchto cílů a rozdělení prostředků na jednotlivé účely v rámci těchto cílů;***

Or. fi

Pozměňovací návrh 15
Emer Costello

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska

1. vyjadřuje politování nad tím, že nejsou k dispozici žádné ucelené a spolehlivé údaje pro posouzení efektivnosti výdajů z ESF na starší pracovníky;

Pozměňovací návrh

1. vyjadřuje politování nad tím, že nejsou k dispozici žádné ucelené a spolehlivé údaje, **včetně údajů rozdělených podle pohlaví**, pro posouzení efektivnosti výdajů z ESF na starší pracovníky;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Danuta Jazlowiecka

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje, že provádění ESF musí probíhat v souladu s finančním nařízením EU a především se základními zásadami řádného finančního řízení;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že provádění ESF musí probíhat v souladu s finančním nařízením EU a především se základními zásadami řádného finančního řízení, **mezi něž patří účinnost, která by měla být chápána jako splnění stanovených konkrétních cílů a dosažení zamýšlených výsledků**;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Elisabeth Schroedter

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. vyzývá členské státy, aby v příštím programovém období zavedly a vhodně doplnily společné ukazatele uvedené v nařízení o ESF, s cílem určit, kolik starších pracovníků **získalo novou kvalifikaci, zlepšilo svou situaci** na trhu práce nebo **nalezlo** zaměstnání **poté, co se zúčastnili**

Pozměňovací návrh

4. vyzývá členské státy, aby v příštím programovém období zavedly a vhodně doplnily společné ukazatele uvedené v nařízení o ESF, s cílem určit, kolik starších pracovníků **se zúčastnilo opatření ESF se zaměřením na přizpůsobení se pracovnímu prostředí, získání dovedností,**

projektů financovaných ESF;

*zlepšení situace jednotlivce na trhu práce
nebo nalezení zaměstnání;*

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Emer Costello

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. vyzývá členské státy, aby v příštím programovém období zavedly a vhodně doplnily společné ukazatele uvedené v nařízení o ESF, s cílem určit, kolik starších pracovníků získalo novou kvalifikaci, zlepšilo svou situaci na trhu práce nebo našlo zaměstnání poté, co se zúčastnili projektů financovaných ESF;

Pozměňovací návrh

4. vyzývá členské státy, aby v příštím programovém období zavedly a vhodně doplnily společné ukazatele uvedené v nařízení o ESF, s cílem určit, kolik starších pracovníků, *s rozdělením podle pohlaví*, získalo novou kvalifikaci, zlepšilo svou situaci na trhu práce nebo našlo zaměstnání poté, co se zúčastnili projektů financovaných ESF;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Elisabeth Schroedter

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje *a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými cíli;*

Pozměňovací návrh

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní *a kvalitní* údaje;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Sari Essayah

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými *cíly*;

Pozměňovací návrh

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily ***měřitelnou*** příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými *cíli*;

Or. fi

Pozměňovací návrh 21
Danuta Jazłowiecka

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými *cíli*;

Pozměňovací návrh

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými ***cíli, která by usnadnila ověřování konzistentnosti mezi zjištěnými potřebami, zvolenou strategií a stanovenými konkrétními cíli***;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými cíli;

Pozměňovací návrh

5. vyzývá členské státy, aby se při analýzách socioekonomické situace starších pracovníků více opíraly o kvantitativní údaje a stanovily příčinnou souvislost mezi činnostmi vymezenými v rámci operačních programů a sledovanými cíli, **neboť na základě těchto údajů bude možné přesně posoudit situaci do budoucna;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 23
Danuta Jazłowiecka

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska

6. vybízí členské státy, aby v příštím programovém období (2014–2020) zajistily, že věkové skupiny, jejichž potřeby byly analyzovány, budou odpovídat věkovým skupinám, na něž se zaměřují programy nebo související činnosti a cíle;

Pozměňovací návrh

6. **uznává, že vzhledem k rozdílné socioekonomické a demografické situaci členské státy definují starší pracovníky na základě rozdílných věkových skupin; vyjadřuje nicméně politování nad tím, že tato definice není vždy konzistentně používána v průběhu celého programovacího procesu v daném členském státě;** vybízí **proto** členské státy, aby v příštím programovém období (2014–2020) zajistily, že věkové skupiny, jejichž potřeby byly analyzovány, budou odpovídat věkovým skupinám, na něž se zaměřují programy nebo související činnosti a cíle;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Danuta Jazłowiecka

**Návrh stanoviska
Bod 6 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

6a. vyzývá členské státy, aby zvážily zavedení dvou různých kategorií starších pracovníků, kteří využívají finanční prostředky z ESF, například kategorie pracovníků ve věku 45–55 let a starších 55 let, a přizpůsobení operačních programů specifickým potřebám zjištěným u těchto dvou věkových skupin;

Or. en

**Pozměňovací návrh 25
Heinz K. Becker
Návrh stanoviska
Bod 6 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

6a. žádá, aby byl zaveden systém sledování, jehož prostřednictvím by poskytovatelé mohli sledovat pokrok jednotlivých účastníků, díky čemuž by hodnocení mohlo probíhat v pravidelných intervalech tak, aby bylo možné posoudit silné a slabé stránky a provést zlepšení;

Or. de

**Pozměňovací návrh 26
Heinz K. Becker
Návrh stanoviska
Bod 6 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

6b. žádá, aby byla přijata opatření, jejichž cílem by nebyla pouze zaměstnatelnost, ale zároveň rozvoj, co se týče dovedností (včetně sociálních dovedností), vyššího sebevědomí a větší motivace; konstatuje, že předávání životních dovedností a

*poskytování neformálního vzdělávání
může mít v tomto ohledu zásadní přínos;*

Or. de

Pozměňovací návrh 27

Heinz K. Becker

Návrh stanoviska

Bod 6 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

6c. vyzývá členské státy, aby poskytovaly širokou škálu aktivit, které účastníkům umožní učinit vlastní výběr; konstatuje, že možnost výběru je důležitou součástí procesu zaměstnávání a znovuzačlenění;

Or. de

Pozměňovací návrh 28

Joanna Katarzyna Skrzydlewska

Návrh stanoviska

Bod 7

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu stárnutí *a možným* celoživotního vzdělávání.

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu stárnutí, *a k podpoře* celoživotního vzdělávání, *zejména co se týče získání nové kvalifikace a technických dovedností, například počítačových dovedností, a studia cizích jazyků;*

Or. pl

Pozměňovací návrh 29

Heinz K. Becker

Návrh stanoviska

Bod 7

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu

stárnutí a možnostem celoživotního vzdělávání.

stárnutí a možnostem celoživotního vzdělávání, *a zároveň, aby se tyto výhody staly běžnou součástí pracovního života; žádá, aby uvedená opatření byla nepřetržitě monitorována, hodnocena a zlepšována;*

Or. de

Pozměňovací návrh 30
Emer Costello

Návrh stanoviska
Bod 7

Návrh stanoviska

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu stárnutí a možnostem celoživotního vzdělávání.

Pozměňovací návrh

7. vyzývá k monitorování a odstranění všech překážek, které brání aktivnímu stárnutí a možnostem celoživotního vzdělávání *starších žen a mužů*.

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Heinz K. Becker
Návrh stanoviska
Bod 7 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

7a. žádá o jednotnější přístup v nových operačních programech, pokud jde o výběr cílových skupin a využití údajů z trhu práce, s cílem stanovit ambiciózní, avšak realistické cíle; konstatuje, že vzhledem k tomu, že zvyšující se počet starších pracovníků bude v budoucnu nabývat na významu, měl by být součástí příprav operačních programů rovněž dialog o stanovení pořadí důležitosti cílových skupin.

Or. de